PROGRAMM 2026

literární festival / literaturfestival | XII. ročník / Jahr

ŠUMAVA LITERA

01/11–8/12

06 Freitag

17:00 | **Vimperk** *Stadtbibliothek*

ERÖFFNUNG DES FESTIVALS ŠUMAVA LITERA

EIN DEUTSCH-TSCHECHISCHER MUSIKABEND
Mitwirkende: **Hedvika Vavříková**, **Rozálie Fürstová** und das **Paul-Bruner-Trio**.

MUSIK IN DER BÖHMERWALD UND IM BAYERISCHEN WALD
Vernissage der Ausstellung.

DIE AMERIKANISCHE ARMEE IM BAYERISCHEN WALD UND BÖHMERWALD
Bayerische Buchvorstellung.

12 Donnerstag

17:00 | **Horní Planá** *Gedenkstätte – Geburtshaus von Adalbert Stifter*

JUDEN IN DER BÖHMERWALD
Vortrag von **Ivo Kareš**, Direktor der Südböhmischen Wissenschaftlichen Bibliothek.

13 Freitag

19:00 | **Frauenau** *Glasmuseum*

DIE AMERIKANISCHE ARMEE IM BAYERISCHEN WALD UND BÖHMERWALD
Bayerische Buchvorstellung.

15 Sonntag

16:00 | **Sandl** *Gasthaus Fleischbauer*

LITERATUR IN EINEM VERNETZTEN EUROPA
Lesung und Gespräch mit dem deutschen Schriftsteller **Gerd Bohn**, moderiert von **Bernhard Riepl**.

16 Montag

17:00 | **Kaplice** *Archa*

LITERATUR IN EINEM VERNETZTEN EUROPA
Lesung und Gespräch mit dem deutschen Schriftsteller **Gerd Bohn**, moderiert von **Bernhard Riepl**.

19:00 | **Vimperk** *Städtisches Kulturzentrum*

JOHANN PETER UND DER BÖHMERWALD – Eröffnungskonzert der Festivalwoche
Musikalisch-literarisches Programm – vertont Gedichte von **Johann Peter** und der Klavierzyklus „Aus dem Böhmerwald". Außerdem erklingen mehrere Variationen und Fantasien über Volkstänze und Wallfahrtslieder aus dem Böhmerwald. Mitwirkende: **Tomáš Jajtner**, **Dalibor Pavelka**, **Šárka Knížetová**. Eintritt: 150 Kč.

17 Dienstag

19:30 | **Vimperk** *Städtisches Kulturzentrum*

KOZÁK – Film + Gespräch mit den Protagonisten des Films
Dokumentarfilm, Tschechien, 2026, 62 Min., Regie: **Vojtěch Kopecký.**
Die dramatische Reise des Don-Kosaken Andrej Charitonov auf der Suche nach Freiheit. Eintritt: 70 Kč.

18 Mittwoch

17:00 | **Stachy** *Gemeindesaal*

MUSIKER AUS DER BÖHMERWALD AUS STACHAU
Vortrag des Schriftstellers **Jan Voldřich**.

19:00 | **Vimperk** *Städtisches Kulturzentrum*

DIE ROSENBERG-GRUFT – Jiří Šindelář
Die Geschichte der Enträtselung eines der größten Rätsel der tschechischen Geschichte – der Rosenberg-Gruft. Eintritt: 70 Kč.

19 Donnerstag

10:00 | **Vimperk** *Städtisches Kulturzentrum*

DIE GEHEIMNISSE DER HÜTTEN UND HÄUSER IN DER BÖHMERWALD
Seniorakademie. Der Böhmerwald-Wanderer **Václav Vetýška** führt durch die Geschichte und Legenden der Berghütten und Häuser in der Böhmerwald im Eisenstein un Rachel Gebiet.

18:00 | **Budweis** *Südböhmische Wissenschaftsbibliothek, Kulturzentrum Vltava*

DER BÖHMERWALD AUS DER NÄHE UND AUS DER FERNE VI.
Theresa Klesper und **Jan Štifter** berichten über ihre Erfahrungen während des Stipendiums des Adalbert-Stifter-Vereins.

18:00 | **Vodňany** *Stadtmuseum und Galerie*

DUDENMUSIK AUS DEM BÖHMERWALD
Vortrag über Musik und Konzert eines Ensembles, das an die Tradition der tschechischen Dudensmusik anknüpft.

20 Freitag

8:30 und 10:30 | Vimperk *Stadtbibliothek*

ŠUMAVA LITERA DĚTEM – Miroslav Boček

Gesprächsrunde mit dem Schriftsteller Miroslav Boček über das Buch „**Urschula schwimmt nach Hause**".

18:30 | Prachatice *Galerie Neumannka*

DER BÖHMERWALD AUS DER NÄHE UND AUS DER FERNE VI.

Theresa Klesper und **Jan Štifter** berichten über ihre Erfahrungen während des Stipendiums des Adalbert-Stifter-Vereins.

18:00 | Vimperk *Hotel Zlatá hvězda*

LITERARISCHES TREFFEN IM BÖHMERWALD

Gemeinsames, informelles Treffen von Vereinen und Einzelpersonen, die an grenzüberschreitender Zusammenarbeit nicht nur im Bereich der Literatur interessiert sind. Moderiert von **Martin Sichinger** und **Heinrich Vierlinger**.

21 Samstag

10:00–17:00 | Vimperk *Hotel Zlatá hvězda*

Vorweihnachtlicher Buchmarkt mit Literatur aus dem Böhmerwald und dem Bayerischen Wald

Tschechisch-deutsches Treffen von Schriftstellern, Buchhändlern, Verlegern und Lesern, mit Buchverkauf.

11:00–17:00 | Vimperk *Hotel Zlatá hvězda*

HAUPTPROGRAMM: Festival-Vortragsmarathon

11:00 LUDĚK NĚMEC: Der Geist der Musik aus dem Böhmerwald
12:00 IVO KAREŠ: Komponisten aus dem Böhmerwald
13:00 TRISTAN M. MÖLTER: Die Schneekirche von Mitterfirmiansreut
14:00 JAN VOLDŘICH: Musiker aus dem Böhmerwald aus der Stachau Region
15:30 Vorstellung der diesjährigen Finalisten
Gespräche mit den Autoren, moderiert von **Hana Soukupová**

18:00 | Volyně *Kino*

ABENDE MIT... ROCKPALAST

Erinnerungen an die legendäre deutsche Sendung. Eintritt: 1 DM.

19:00 | Vimperk *Städtisches Kulturzentrum*

Gala-Abend: Bekanntgabe und Verleihung der Šumava Litera, Johann Steinbrener und weiterer Preise

Es spielt das Tilia Trio. Der gesamte Abend wird gedolmetscht.

27 Freitag

18:00 | Mitterfirmiansreut *Hotel Sportalm*

DIE PIONIERE VOM ALMBERG – Tristan M. Mölter

Buchvorstellung in Anwesenheit des Autors.

05 Samstag

15:30 | Passau *Universität*

VERLASSENE WUNDER / OPUŠTĚNÉ ZÁZRAKY

Ausstellungseröffnung + Podiumsdiskussion über das Leben an der Grenze.
Mitwirkende: **Klaus Ditté**, **Martin Sichinger**, **Mikuláš Zvánovec**.

08 Dienstag

17:00 | Pilsen *Polan-Saal der Stadtbibliothek*

DIE GEHEIMNISSE DER HÜTTEN UND HÄUSER IN DER BÖHMERWALD

Seniorakademie. Der Böhmerwald-Wanderer **Václav Vetýška** führt durch die Geschichte und Legenden der Berghütten und Häuser in der Böhmerwald im Eisenstein un Rachel Gebiet.

VIMPERK / ČESKÉ BUDĚJOVICE / PASSAU / VODŇANY / FRAUENAU / KAPLICE
HORNÍ PLANÁ / MITTERFIRMIANSREUT / PLZEŇ / SANDL / STACHY / VOLYNĚ

@sumavalitera

www.sumava-litera.eu

Česko-německý fond budoucnosti – Deutsch-Tschechischer Zukunftsfonds
Městská knihovna Vimperk
Město Vimperk.
Městská knihovna Prachatice
Jihočeská vědecká knihovna v Českých Budějovicích
Knihovna Plzeň
Hotel Zlatá hvězda Vimperk
Kultura Volyně
Neumannka
Bud live
BARbar!
ŠumavaNet.cz
Der Böhmerwald

Aktualisierter Status der Programme am 27. 10. 2026. Programmänderung vorbehalten. Den aktuellen Stand finden Sie immer auf **www.sumava-litera.eu/de/programm**